

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 6 juillet 1966, d'une demande d'avis sur un projet de loi "complétant la loi du 26 avril 1962 conférant des attributions de police judiciaire à certains agents du Comité supérieur de contrôle", a donné le 13 juillet 1966 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e juli 1966 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot aanvulling van de wet van 26 april 1962 tot verlening der bevoegdheden van de gerechtelijke politie aan sommige personeelsleden van het Hoog Comité van toezicht", heeft de 13e juli 1966 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor het enig artikel als volgt te redigeren :

"Enig artikel.-

In artikel 1, tweede lid, en in artikel 2, eerste lid, van de wet van 26 april 1962 tot verlening der bevoegdheden van de gerechtelijke politie aan sommige personeelsleden van het Hoog Comité van toezicht worden de woorden "officier van de gerechtelijke politie" vervangen door "officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en van de krijgsauditeur".

Le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante pour l'article unique :

"Article unique.-

A l'article 1er, alinéa 2, et à l'article 2, alinéa 1er, de la loi du 26 avril 1962 conférant des attributions de police judiciaire à certains agents du Comité supérieur de contrôle les mots "officier de police judiciaire" sont remplacés par les mots "officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi et de l'auditeur militaire".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	G.HOLOYE,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,

G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN,	staatsraden,

P.DE VISSCHER,	assesseurs de la section
	de législation,
G.ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling
	wetgeving,

G.DE LEUZE,	greffier adjoint,	greffier.
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.HOEFFLER, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.HOEFFLER, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE.

(s. G.HOLOYE.